

LA PAZ, 4 de junio de 1979

A S.E. el señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto  
D. JORGE ESCOBARI CUSICANQUI  
LA PAZ

Señor Ministro:

Tengo el honor de referirme a los trabajos de construcción del Ferrocarril Santa Cruz de la Sierra-Trinidad (punto navegable sobre el río Mamoré), obra a la que nuestros Gobiernos asignan preferente atención, en virtud de la importancia que la misma representa para el desarrollo del Oriente boliviano y la complementación económica entre ambos países.

Teniendo en cuenta que los trabajos correspondientes al segundo sector del Ferrocarril fueron ejecutados y entregados formalmente al Gobierno de la República de Bolivia y en el espíritu de los acuerdos adoptados en el Protocolo Complementario de 1º de noviembre de 1967 y en las Notas Reversales de 16 de marzo de 1976, tengo a honra proponer al Gobierno de V.E. lo siguiente:

- 1) Aprobar el presupuesto de obras para el Tercer Sector Yapacaní-Río Grande, del Ferrocarril Santa Cruz de la Sierra-Trinidad (punto navegable sobre el río Mamoré) por la suma de 27.483.051 dólares, que se invertirán en su ejecución en un plazo de tres (3) años a partir de enero de 1980.
- 2) El Gobierno de la República Argentina adelantará a la Comisión Mixta Ferroviaria Argentino-Boliviana, la suma de 400.000 dólares para cubrir el costo de las tareas que deben ejecutarse en lo que resta de 1979, dirigidas a:
  - a) Preparar la documentación técnica respectiva para la licitación y posterior adjudicación de las obras comprendidas en el Tercer Sector Yapacaní-Río Grande, del Ferrocarril Santa Cruz de la Sie-

*Embajada  
de la  
República Argentina*

11..2

rra-Trinidad.

- b) Determinar el estado de los trabajos realizados y elaborar un presupuesto de obras pendientes de ejecución para el tramo ferroviario Tarabuco-Zudañez, del ramal Sucre-Boyubie, de acuerdo a lo convenido en el acta suscripta, en la ciudad de Buenos Aires, por la Comisión Argentino-Boliviana de Integración Física, con fecha 27 de abril de 1979.

Esta nota y la respuesta de V.E. del mismo tenor y fecha constituirán un acuerdo formal entre ambos Gobiernos.

Sin otro particular saludo a V.E. con mi más alta y distinguida consideración.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'P' followed by a series of loops and a final flourish.



REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES Y CULTO

DGPE/AL/N° 544


La Paz, 4 de junio de 1979

Excelentísimo señor Embajador:

Tengo el honor de acusar recibo de la atenta nota de Vuestra Excelencia, de esta misma fecha, que a la letra dice:

" A S.E. el señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto.----  
" D. JORGE ESCOBARI CUSICANQUI.-----  
" La Paz, 4 de junio de 1979.-----  
" Señor Ministro: Tengo el honor de referirme a los trabajos de  
" construcción del Ferrocarril Santa Cruz de la Sierra-Trinidad  
" (punto navegable sobre el río Mamoré), obra a la que nuestros  
" Gobiernos asignan preferente atención, en virtud de la impor-  
" tancia que la misma representa para el desarrollo del Oriente  
" boliviano y la complementación económica entre ambos países.--  
" Teniendo en cuenta que los trabajos correspondientes al segun-  
" do sector del Ferrocarril fueron ejecutados y entregados for-  
" malmente al Gobierno de la República de Bolivia y en el espíri-  
" tu de los acuerdos adoptados en el Protocolo Complementario de  
" 1° de noviembre de 1967 y en las Notas Reversales de 16 de mar-  
" zo de 1976, tengo a honra proponer al Gobierno de V.E. lo si-  
" guiente: -----  
" 1) Aprobar el presupuesto de obras para el Tercer Sector Yapa-  
" caní - Río Grande, del Ferrocarril Santa Cruz de la Sierra - -  
" Trinidad (punto navegable sobre el río Mamoré) por la suma de  
" 27.483.051 dólares, que se invertirán en su ejecución en un -  
" plazo de tres (3) años a partir de enero de 1980.-----  
" 2) El Gobierno de la República Argentina adelantará a la Comi-  
" sión Mixta Ferroviaria Argentino-Boliviana, la suma de -  
" 400.000 dólares para cubrir el costo de las tareas que deben -  
" ejecutarse en lo que resta de 1979, dirigidas a: -----  
" a) Preparar la documentación técnica respectiva para la licita-  
" ción y posterior adjudicación de las obras comprendidas en el  
" Tercer Sector Yapacaní - Río Grande, del Ferrocarril Santa -  
" Cruz de la Sierra - Trinidad.-----

2.-/



Excelentísimo señor My. Brigadier

D. ALY LUIS IPRES CORBAT,  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario  
de la República Argentina,

Presente.-



REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES Y CULTO

- 2 -

" b) Determinar el estado de los trabajos realizados y elaborar  
" un presupuesto de obras pendientes de ejecución para el tramo  
" ferroviario Tarabuco - Zudáñez, del ramal Sucre-Boyube, de  
" acuerdo a lo convenido en el acta suscrita, en la ciudad de  
" Buenos Aires, por la Comisión Argentino-Boliviana de Integra-  
" ción Física, con fecha 27 de abril de 1979.-----  
" Esta nota y la respuesta de V.E. del mismo tenor y fecha cons-  
" tituirán un acuerdo formal entre ambos Gobiernos.-----  
" Sin otro particular saludo a V.E. con mi más alta y distingui-  
" da consideración.-----  
" Fdo.: My. Brigadier Aly Luis Ipres Corbat.-----  
" Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República -  
" Argentina.-----"

Al respecto, me es grato comuni-  
car a Vuestra Excelencia la conformidad del Gobierno de Bolivia  
con los términos contenidos en la nota precedentemente transcri-  
ta.

Aprovecho la oportunidad para rei-  
terar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y dis-  
tinguida consideración.